

DOCUMENTOS RELATIVOS

A LA ESTANCIA DEL ALMIRANTE OQUENDO

EN LA ISLA DE MENORCA

En la culta, erudita y acreditada *Revista de Menorca*, Órgano en aquella Isla del Ateneo Científico, Literario y Artístico, y Corporaciones y Sociedades con él confederadas, viene publicando el ilustrado Sr. D. F. Hernández Sanz una serie de documentos relacionados con la estancia en Menorca del insigne almirante donostiarra Antonio de Oquendo.

Constantes en nuestro afán de que la Revista EUSKAL ERRIA continúe siendo depositaria de cuantos documentos se refieran a nuestro país, o a los hijos beneméritos de la misma, comenzamos hoy gustosos la simpática tarea de trasladar a nuestras páginas los documentos publicados en la *Revista de Menorca*.

Otro motivo para nuestro especial aprecio, constituye el delicado homenaje rendido por el autor a la Excm. Diputación Provincial de Guipúzcoa, dedicándole tan meritoso trabajo.

(1637-1638)

A la Excelentísima Diputación Provincial de Guipúzcoa.

EN 1898 publicó el doctor D. Cosme Parpal y Marqués, en el *Boletín de la Real Academia de la Historia* (1), un trabajo titulado «El Almirante D. Antonio de Oquendo en Menorca», que reprodujo esta Revista en 1899 (2).

El estudio del doctor Parpal, aun habiendo sido hecho con aquel cuidado y amor con que trata los asuntos de su tierra nativa, dista mucho de ser un trabajo definitivo sobre la historia del gran almirante de Felipe IV, durante los años de 1637 y de 1638.

Tampoco el que hoy ofrecemos con todo respeto a la Excelentísima

(1) Tomo XXXIII. — Cuaderno VI. — Diciembre.

(2) Tercera época. — Año II. — Núms. I, II y III.

Diputación de Guipuzcoa, patria del intrépido y afortunado marino, llena por completo nuestras aspiraciones.

Ofrecemos una serie de documentos, en su mayoría inéditos, entresacados de los Archivos Municipales de Mahón y de Alayor que, unidos a los ya conocidos (1), aporten nuevos datos a la biografía del hijo ilustre de San Sebastián.

Y sentimos vivamente que nuestro buen deseo, de ser en esta materia lo más extensos posible, se estrelle ante la dificultad de explorar con provecho los archivos de Ciudadela y Mercadal, dado su deplorable estado de desorden. Cuanto se refiera, pues, a lo ocurrido en estas poblaciones, estará basado en el testimonio de otros historiadores locales que nos precedieron y que fueron más afortunados que nosotros.

DOCUMENTO NÚM. I

(7 Diciembre 1636)



Nos Don Philippe por la gratia de Dios Rey de Castilla de Aragon de leon de las dos Sicilias de Hierusalem de Portugal de Hungria de Dalmacia de croatia de Nauarra de Granada de Toledo de Valensia de Galicia de Mallorca de Sevilla de Cerdenja de Cordoua de Corsega de Murcia de Jaen de los Algarbes de Algezira de Gibraltar de las Islas de Canaria de las Indias orientales y occidentales Islas y tierra firme del mar oseano Archiduque de Austria Duque de Borgonja de Brabante de Milan de Attenas y Neopatria Conde de Abspurgo de Flandes de Tirol de Barcelona de Rosellon y Cerdeña Marques de Oristany conde de Goseano con otra nra. Rl. prouision de la fecha de esta hauemos sido seruido encargaros a uos D. Antj.^o de oquendo de nro. consejo de Guerra el officio de Portant veses de Gnal. G.^{dor} en nra. Isla de Menorca durante nra. Real Voluntad y mientras os detuvieredes en ella como mas particularmente se contiene en dicha prouision y porque assi mismo hauemos tenido por bien de encomendaros por el dicho tiempo el cargo de Cap.ⁿ g.^l de la dicha Isla de Menorca por la satisfaccion que tenemos de vra. persona y experiencia. Portanto con tenor de las pntes. de nra. cierta scientia y real auctoridad deliberadamente

(1) En la transcripción de los documentos, marcaremos con un asterisco los siete publicados anteriormente por el doctor Parpal y Marqués.

y..... por el tiempo dicho y entre tanto durante nra. Real voluntad encargamos auos el dicho Don Antj.^o de Oquendo el cargo de Cap.ⁿ g.¹ en la dicha nra. Isla de Menorca con las preheminsias de leuentar y congregar gente de armas de apie y acauallo para las ocasiones de guerra que se ofresieren y con todas las demas facultades poder jurisdiccion superioridades y preheminsias que al dicho officio pertenecen y de la manera que le han regido y gouernado los que le han tenido y exercido. Por lo qual alos amados y fieles nuestros Capitanes entretenidos soldados hombres de armas y cualesquier otras personas ministros y oficiales y subditos nros. de cualquier estado, o, calidad que sean y alos consules jurados syndicos Uniuersidades y singulares personas de qualesquier villas y lugares de la dicha Isla de Menorca sopeña de la vida mandamos precisamente que auos el dicho Don Antj.^o de Oquendo os tengan reputen honren y respecten como apersona acujo cargo esta el de Cap.ⁿ g.¹ de la dicha Isla de la misma manera y forma y con las mismas preheminsias superioridades e inmunidades a el pertenecientes y aquellos a quien tocara os pongan y conseruen en posesion de dicho cargo durante el dicho tiempo que os detuuieredes en dicha Isla y entretanto nra. real voluntad si demas de nra. ira e indignation y pena de mil florines de Oro de Aragon demas de las refferidas de bienes del que lo contrario hiziesse exigidores j a nros. reales coffres applicadores desean no incurrir. En testimonio de lo qual mandamos despachar las pntes. con nro. cello real comun anel dorso selladas. Datt. en nra. billa de Madrid a siete dias del mes de Deziembre año de la nattuuiat de nro. Sor Jesuchristo Mil seiscientos treynta y seys.

Yo el Rey.

V.^t D. fran.^{cus} de Castellvi R.^s She.^s g.¹

V.^t Morlanes Regens.

V.^t Villanueua et pro. cons.te g.li

V.^t Magarola R.s

In Maj. xij

fol. Cxlv

Encomienda V. Mag.^d a Don Antoj.^o de Oquendo de su consejo de guerra el cargo de Cap.ⁿ g.¹ de la Isla de Menorca para mientras se detuviere en ella con los nauios que estan a su Cargo.

Cons.^{do}

DOCUMENTO NÚM. II*

(7 Diciembre 1636)



El Rey.

Amados y fieles nuestros. Hauiendo mandado a D.ⁿ Antonio de Oquendo de mi Consejo de Guerra y Almirante Gen.^l de la Armada Real, que con los Nauios de su cargo vaya a imbeinar al puerto de Mahon y aloje en essa Isla parte de la gente que lleva en ellos; He tenido por conueniente encargarle esse gouierno por la satisfaccion que tengo de su persona, y porque pueda mejor assistir a la deffensa de essa Isla en tiempo que justamente se debe temer no la infesten enemigos, Y aunque espero hareis con el lo que se debe a persona de su puesto y calidad, assistiendole y obedeciendo sus ordenes como es justo me ha parecido encargaroslo, y que a la gente que se alojare en essa Isla la hagais toda comodidad y agasajo, pues en el buen tratamiento que se le hiziere consiste su conseruación y el mayor seruicio mio, y vra. conueniencia propia, Y assi lo espero de vosotros por la experiencia que tengo del amor con que en todas ocasiones acudis a seruirme. Dat. en Madrid a siete de Deziembre MDCxxxvj.

Yo el Rey.

Hjeronims Villanueua Prot.

V.^t D.ⁿ fran.^{cus} de Castelvi R.^sV.^t Vi llanueuaV.^t Morlans R.^sV.^t Magarola R.^s*(Archivo Municipal de Mahón. — Papeles sueltos. — Legajo años 1636-1637)*

DOCUMENTO NÚM. III

(31 Marzo 1637)



.....
 Mag.^{hs} S.^{rs} lo p q. se ha fet aiustar y congregar a V.^s m.^s en esta V.^u es per dir y deduhirlos de com tenim rebuda una carta en est punt del molt Ill.^e Señor Goue.^{or} en que nos ordena que esta nit ve arestar assi lo S.^r Don Anttj de oquendo General de los Galions y que li aparellen vn bon llit ben adressat y Gallinas y altres cosas de cassa

q sopar, y axí matex pex conforme conte la dita lletra vt ecce y axi se preposa a V.^s m.^s pera que veján y determinen com y de que manera se ha de fer y ahont lo aposentarem y quines diligentias se ferán p tenir lo que sera menester y en aso & fonch determinat p tot lo consell concordantment que se done poder llarch y bastant a los Mag.^{hs} Sindichs para que prauengan y fassen totas las diligentias requisidas conforme conte la dita lletra en adressar ilits conuenients ab lo aparato ques deu y tambe gallinas y altra caça y pex para sopar lo dit Señor camaradas y criats gastant tot lo necessari prenit diners p dit effecte de alli ahont estaran mes llets y los aparecera ço es de qualseuol claueria y si en bonas no atroban casa condésent prenguen si no volen de grat per forsa la quels aparexera y com esta dit fassen tot lo que conuinga p dit effecte.

(Archivo Municipal de Alayor. — *Libre d preposicions y determinacions del any de 1636 [1636-1648].*)

(Concluirá.)

F. HERNÁNDEZ SANZ



DOCUMENTOS RELATIVOS

A LA ESTANCIA DEL ALMIRANTE OQUENDO

EN LA ISLA DE MENORCA

(Continuación.)

DOCUMENTO NÚM. IV

(1.º Abril 1637)



Al primer día del mes de Abril 1637 constituit lo molt Ill.^e Senor Don Antj.^o de Oquendo del habit de S.^t Tiago del consell de gerra de sa Mag.^d dins la yglesia major de la present vila de Ciutadella presta sagram.^t y homenatge en poder del molt Ille.^e S.^{or} el capita Don Gregori de Villalonga (1) del habit de Calatrava Regent la Governatio y Capitania g.¹ desta ylla de Menorca en virtud del qual promate de guardar y obseruar la fidelitat al Rey nostre S.^{or} los drets y regalías de aquell mantenint y deffensant ab totas forsas y de hauerse be y lealm.^t en lo officí de Goue.^{or} y Cap.^a g.¹ de dita ylla y que guardara priulegís franquesas ordinations practicas y bons usos de la dita ylla senjaladam.^t la sententia del S.^{or} Galceran de requesens feta en nom y veu de sa Mag.^d y que administrara justicia a las parts axi en Ciuil com criminal y que tindra audientia tots los días juridichs en lo lloch acostumat no tenint empero algun legitim impedim.^t y generalm.^t promate de guardar y obseruar totas y seng. las cosas sy y segons q.^e sos predeces-

(1) Nació en Mallorca. Hijo de Juan Miguel y de Isabel Dameto. Fué dos veces nombrado Gobernador interino de Menorca por el Virrey de Mallorca; levantó compañías a sus costas. Falleció en Manacor el 19 de Agosto de 1641 y, trasladados sus restos a Palma de Mallorca, fue enterrado en el Convento de Santo Domingo.

sors en semblant offici han acostumat de guardar y observar y axi ho firma en poder de mi Joan Company Notj Scriua de la Governatio quara &.

(Archivo Municipal de Mahon.— Privilegis y Cartas Rls. de la Governatio desde la desgratia de Juny 1553 fins en 1638. Libro 2.º, fols. 404 y 404 v.º)

DOCUMENTO NÚM. V

(Abril (2) 1637)

«Petitió que se li feu, representant lo desigt y voluntat que los naturals d'esta illa tenen al servey de S. M. es tant gran, que no solament estan aparellats para donar sas haciendas, que se han offert, y en particular en lo any de 1558, que el Turch saquetjá esta illa ajudat del Rey de Franca (1); y desde lo stiu passat que han sebut que per lo rompiment entre las Coronas de España y Franca, havian pessat a estos mars mols vaxells de francesos de Ponent, han stat sempre los naturals de la illa molt disposts per defensarla y conservarla per S. M. del Rey nostro Sr. sens gens de temor; ans be molt gustosos de tenir occasio en que poder emplear las vidas en servey de S. M. Católica y folgarien al present tenir possibilitat de servirlo en lo alojament que sels demana; pero que la curtedat y pubresa es tal, que de tot los imposibilita de fer lo que vuldrian en esta ocasio; pues el nombre de las casas dels vesins d'ella es tant poch, con V. S. ha vist qu'en efecte apar que hán de esser molt mes los alojats que los que han de donar lo alojament y la comoditat de robas y llits es tan poca que no ha de bastar per la tercera part que ha d'esser alojat; ni en la illa se atroban vuy telas per fer márfagas y matalassos, ni hey ha de que umplirlas; además que no hey ha flassadas, y qu'encara que desitjosos de continuar el servey de S. M. havian offert dar alojament a mil soldats en casas hermas, donant los llits, taula para manjar; sal, vinagre y foch, se ha vist stá imposibilitada de donar dit alojament, per la molta pobresa de la illa, con S. S. ha vist ocularment en todas las casas y puesto d'este vila de Ciutadella, que ha vist personalment; y solament ha ordenat ques posasen los llits que ha manat continuar en una llista que tots junts con docents vint y vuyt. Pero para posarlos con S. S. mana, nos troban las telas, com se ha dit; ni la illa stá en comoditat de diner per bus-

(1) En cuya alianza contra Felipe II parece que convino el Papa Paulo IV.

carlas. Ab tot axó offerexen donar los llits ques trobarán effectius, perque man S. S. seruirse d'ells, emplearlos ab que mes conuinga; y adamés d'assó, se ly representarà que la pobresa de la illa en materia da manteniments es excessiva, puys la falta de carns y dels demes manteniments es notable; y encara qu'al present s'atropa algun poch de blat, pero com la terra es tant curta, ab poch testa molt desproueida, y d'esta manera ha de restar molt subjectada a qu'estan los galeons molts dias en ella, acavant la poca provisió que té, vinga loi nimich y trobantla desuctillada (?), s'apoder d'ella sens bastarla a defensarla lo valor y gana d'estos vaxalls de S. M., y que tots estos inconvenients se podrian remediari servintse S. S. embiar part dels seus soldats a alojar en la illa de Mallorca, qu'está tan cerca y es capas pera dit alojament; supplicant a S. S. se servesca rebre est servey destos pobres vaxalls de S. M. que offerexen mes del que poden.»

(Instancia presentada al almirante Oquendo por el General Consejo. — Rafael Oleo. — Historia de la Isla de Menorca (1874). — Tomo II — Capítulo VI, págs. 507 y 508.)

DOCUMENTO NÚM. VI

(5 Abril 1637)

Die v mensis Aprilis
anno a Nattj. dni MDCxxxvij

Los dits die y any estant ajunctats y congregats los Mag.^{hs} sindichs juntam.^t ab llur ordinari consell en la Sala de la U.^{ta} de la vila y terme de Maho faltant m.^e Antoni Ballester, m.^e Jau.^e Segui y m.^e rafel Anrich fonch proposat per lo mag.^h sindich clauari.

Mag.^{hs} señor lo perq.^e hauem fet ajunctar y congregat a V. m.^s es per dir y deduirlos de com es cosa acostumada y costum ab antiguo que sempre que ve Governador de nou se li fa entrada y salue y axi que tenim antes que el S.^r D.^{on} Antoni de Oquendo ha jurat per gouernador, y axi vejen y determinen si quant vindra si li farem salue.

E hagufs sobre de asso diuersos colloquis y perlam.^{ts} fonch determinat per tot lo consell concordantm.^t que quant vingue al S.^r G.^{or} Don Antoni de Oquendo se li fasse salue (1).

(1) El siguiente inventario, que guarda el Archivo Municipal de Mahón y que lleva la fecha de 5 de Junio de 1837, nos da idea clara de las armas y municiones de que

Item precehint debita proposito per lo Mag.^h sindich clauari feta fonch determinat per tot lo consell concordantm.^t que per fer dita sa-lue se prengue poluera. de la que te esta v.^{tt} y hauent occasio se torn aquella.

.....
 (Archivo Municipal de Mahón.— Cuadernos de determinaciones del Consejo.
 Legajo—Años 1636-1641.)

DOCUMENTO NÚM. VII (1)

(15 Marzo 1637)

Tercer domingo de Cuaresma, publicóse el edicto de la fe: asistieron a la función los Jurados, Baile y Veguer, pero no el Virrey y el Regente, quienes se hallaban en Alcurdia con objeto de resolver lo conveniente acerca del alojamiento por las villas de los soldados que habían llegado a aquel puerto en 17 galeones, cuyo general era D. Antonio de Oquendo, Caballero del hábito de Santiago, vizcaíno y de unos 60 años de edad. El 16 llegó de Alcurdia el Virrey D. Alonso de Cardona. El 17

disponía la Universidad de Mahón en época de la llegada a este puerto del almirante Oquendo.

«Inventari de les munitions se han trobats tenir la pnt. vd. de Maho rebut p los maghs. Domingo segui, lo honor Pere Tudori de Addabus y Jaume segui lo corrent any sindichs desta vila los quals foren entregades al Magh. Juan Carreras fill de Llorens lo honor Gabriel Pons y mestre Franh. Rossello Receptors lo corrent any de la pnt. vd.
 «Primo fonch entregat als dits receptors lo corrent any dos quintars, duas Rs. y diuuyt lliures metxa diem— 2 qrs. 2 Rs. 18.

»Item sis flascos de mosquets, sens flasquillos.

»Item vuyt mosquets y quatre orchillas.

»Item dues espingardes y ab sos cauallets.

»Item tres peças de bronço ab sas carretas dos carregados y dos tacatjadors de las Peças.

»Item dos padrers de bronço ab un mascle.

»Item sis dotsenas de balas de Padrers.

»Item nou barrils de Poluora que ni ba set plens y dos casi plens.

»Item un quintar de bales de Plom de arcabus y mosquet.

»Item trenta duas bales de Peça de Artilleria.

»Item sinch trosos de les turtugues de Plom.

»Item duas Rolhanes de plom que serviren p. trapanar la campana.

»Item 10 padrers de ferro ço es 5 qui estan p la muralla y los altres restants entregats als dits receptors.

»Totes les quals doses foren entregades als dits Receptors en pntia. de mi Jaume Sintes ntj. y sva. de dita Vd.»

(1) Por haberse traspapelado este documento, no ocupa el sitio en que debía figurar, o sea el número II de la serie. Valga la rectificación.

convocóse el General Consejo de orden de los jurados, para tratar de lo del alojamiento de los soldados, y celebraron sesiones todos los días hasta el 21 siguiente, sin resolver nada definitivo. El 22 fueron al Real Castillo cuatro compañías con banderas y tambores, armados de picas, arcabuces y mosquetes, y los pusieron en la sala de la gobernación. El 23 llegaron otras tres compañías y se alojaron los soldados, por grupos de diverso número, en casas de particulares: quisieron mandar alojados en casas de eclesiásticos que poseían bienes inmuebles y no los admitieron, promoviéndose serias cuestiones y diferencias y poniéndose Armas Reales sobre las puertas de las casas de algunos eclesiásticos y de Caballeros del hábito de San Juan que tampoco querían recibirlos. Negáronse igualmente, como inmunes de aquel pecho, los caballeros y los familiares del Santo Oficio, y tanto el clero como los caballeros remitieron Síndicos a la Corte para elevar competente queja a S. M. — El 24 y 26 entraron otras tres compañías cada día. El 16 de abril se reunieron las 13 compañías en el Real Castillo y allí pasaron reseña general. Los soldados eran casi todos quintados y bisoños, poco acostumbrados a las fatigas del servicio: casi todos ellos campesinos andaluces. Ordenóse que se les diera cama, sal, agua, fuego y luz.— Alojáronse asimismo algunas compañías por los pueblos. Desembarcados que fueron los soldados, marcharon a Menorca los galeones con los veteranos que llevaban, y permanecieron en el puerto de Mahón hasta 15 de Julio.

(Noticias apuntadas por Juan Fe, Custos de la Seo de Mallorca, en sus «Noticias», y por el Notario Jaime Pujol, Archivero Perpetuo de la Ciudad y Reino de Mallorca en su «Relació dels sucesos memorables ocorreguts en aquesta Isla», publicadas por D. Alvaro Campaner y Fuertes en su «Cronicon Mayoricense» (1881), página 393.)

F. HERNÁNDEZ SANZ

(Continuará.)

DOCUMENTOS RELATIVOS

A LA ESTANCIA DEL ALMIRANTE OQUENDO EN LA ISLA DE MENORCA

(Continuación.)

DOCUMENTO NÚM. VIII

(14 Abril 1637)



.....

Mag.^{hs} Señors lo p. que se ha fet ajustar y congregar a V.^s m.^s en esta V.^{ta} es para dir y deduhir los de com tots V.^s m.^s saben que se han de alojar en vila de Alayor y son terme doscents soldats y com no sabem si ab aquells hi ha algun malat, o, si apres q. esteran alojats sils pendra alguna enfermedat, com asso estiga en mans de Deu nre. señor, nos ha aparegut en temps en tenir lloch y casa dedicada ahont pujan estar lols malalts p. causa que no se pos algun morbo en la terra, y com ninguna casa sia millor per dit efecte que es lo ospital, ahont hi ha tres, o, quatre aposentos nos ha aparegut fer bujdar aquells a las personas quey habitauen si be hauem vist quy ha molt poca comoditat en dits aposentos del ospital p. aposentar malalts sens fauor y auxili desta V.^{ta} Perço se preposa a V.^s m.^s si tenen p. be que nosaltres nos ajuntem ab los obrers del ospital y ab aquells vejam quines cosas falten per poder preparar y amar dos o tres llits ab tot lo necessari y en asso donaran lo saludable conseil que en tot se seguira llur orde y determinatio.

Y fonch determinat p. tot le conseil concordantment que p. are se prengue vn bon aposento del ospital y que alli se preparen dos llits ab tot son necessari ajuntantse p. asso los mag.^{hs} sindichs ab los obrers del ospital els quals degan posar tot lo que tindran de la obre en lo

fer y preparar dits llits y son necessari y faltant p. fer dites cosas que esta V.^{ta} don y pach lo quey faltara y dit llits y aparato de aquells se donen ab llista o inventari a los obrers y axi de vns als altres y en lo discurs del temps ja se veura si se faran mes llits, o, no y no seruint dits llits p. los dits malalts que estigan aquells aguardats sens aposentarhi ninguna persona en dits llits.

Item presehint debita prepositio p. lo dit Mag.^h sindich clauari feta fonch ppsat de com tots saben la preparatio fan estos Galions en cercar blat p. afer bascuit, no sols per los onse Galions qui son asi, sino p. la armada del Rey nre. señor conforme veu del Poble y tambe conforme nosaltres sabem, en dits Galions hi ha un Cap.^a qui manten tres Galions asas costas y despesas y ha comprat a Don Joan Mir mil q.^{ras} blat ço es la part tocant al S.^r Bisbe y R.^d Capitol y vultra de aquestas mil q.^{ras} blat vant comprant a altres particulars lo que poden, de manera que nosaltres tamen que no vingam a vn bocayre p. causa de la pocha botiga tenim est any feta, que sols tenim algunes set, o vuit centas q.^{ras} blat poch mes, o, manco, y tamen no hajam de mentenir los dits doscents soldats en nostron pa y ví conforme diu lo S.^r Don Antjo.^o de oquendo, que de aqui deu, o, dotse dias si no venen pagas del Rey, ell no te que donar a los soldats sino que la terra hi heura de parar lo coll y mantenir los dits doscents homens ademes de los habitants desta vila y terme, y vehem nosaltre tenir poca botiga feta y quant volrem comprar alguna cantitat de blat no podrem. Perque los Mag.^{hs} Jurats han de comprar mil quarteras de blat p. satisfacerlas an el Rey nre. Señor las quals deuen conforme tots sabem, y aquellas donen anel General de la Armada y axi mates lo S.^r Llorens Quart lin ha de donar doscentas trenta, o, quarenta q.^{ras} y mancant tant gran suma de blat a la Illa, la abundancia que are tenim cessará y se abolira y Perso se pposa a V.^s m.^s puis vehem que se atroba blat a bona fayso si farem mayor botiga de la que tenim vuy y de quina mes cantitat farem botiga mes y en aso V.^s m.^s doneran lo saludable conseil que en tot &.

Y fonch determinat p. la mayor part del Consell que per are nos moga cosa ninguna, sino quesja se veura p. lo discurs del temps lo q. mes convindra fer y segons veurem les altres vniuersitats que faran a las horas ja se tornara conuocar consell y se fara lo q. mes conuindra en be de la Republica.

DOCUMENTO NÚM. IX*

(19 Abril 1637)

Señor.

El Licenciado Juan Quart ha entregado en esta villa y en la de Alayor las Trezientas fanegas de trigo medida de Castilla con que Lorenzo Quart su hermano syndico della ha seruido a V. Mag.^d por la merced del título de noble; de que doy quenta a V. Mag.^d porque si su despacho estoviese detenido por esta causa pueda correr y el verse honrado de mano de V. Mag.^d Dios guarde la Católica persona de V. Mag.^d De Ciudadela a 16 de Abril de 1637.—Don Antonio de Oquendo.

Archivo de la Corona de Aragón.— Documentos procedentes de Simancas— Legajo 1.586

DOCUMENTO NÚM. X *

(19 Abril 1637)



Lo que V.^s m.^s en carta de 18 del pnt. nos diuen tenim entes y en resposta diem a V.^s m.^s que lo g.¹ Consell en cumpliment de las sedulas Reals de sa Mag.^d ab q. mane se aloja en esta ylla alguna part de la gent de la armada determina se donas alojament p. 800 personas; encare que lo S.^r Gn.¹ volia alojarme 1200 y vistas las rahons q. en differentes papers se li reputaven p. orde del g.¹ Consell vingue a q. tantsolam.¹ alojaria 800 personas las qual repartí desta manera aço es 400 a esta Vila, 140 a esa de Maho 200 Alayor y 60 a las ferrarias y digue dexaua vacua exa plaça de Maho p. raho dels mariners qui restauen en custodia dels galeons y altres officials para q. sempre q. volguessen restar en la Vila atrobassen en son diner la comoditat ques deu y conforme lo q. sa Mag.^d mana p. lo menos se ha de donar als soldats alojats casa, llit, foch, llun aygua y sal; y vista la dita resolucio inseguint determinatio del ordinari Consell se feu repertiment dels dits 400 soldats conforme lo manifest sens exceptar a ningú sino als Ecclesiastichs y axi los hauem acomodats com millor hauem pugut, El S.^{or} Gn.¹ antes que vingues lo Mestre de Camp volgue veure los llits y anells que noy hauia matalas ni mana posar sino que donassen mig Real cada nit al soldat en aço entenem tindra concideratio a las personas pobres qui no tindran comoditat de ferne, pero en las

quen poden fer no admet escusa aço es lo q. ha passat. V.^s m.^s si li apar podran seguir esta forma y nos manen tot lo q. sin de son gust: G.^{de} Deu a V.^s m.^s Ciut.^a y Abril 19 de 1637.

D.^{or} fran:^h tello

fran:^h mascaro

Mateu Balla

Jurats de Men.^{ca}

SS.^{rs} Sindichs de Maho.

(Archivo Municipal de Mahón —Legajo Cartas —(1631-1640)

DOCUMENTO NÚM. XI

(20 Abril 1637)



.....
Mag.^{hs} Señors lo p. que se ha fet aiustar y congregar a V.^s m.^s en la sala desta V.^{tt} es para dir y deduhirlos de com lo Señor Gouer.^{or} nos ha dit provehigam de llenja y oli per cremar y tenir llum los soldats anel cuerpo de guardia totas las nits y axi vejan V.^s m.^s si esta V.^{tt} prouehira al dit cuerpo de guardia de llenja y oli conforme nos ha dit lo S.^r General y en asso &.

Y foch determinat p. tot lo consell concordantment que p. are se don adits soldats oli y llenja p. tenir foch y llum anel Cuerpo de guardia, fins y atant los mag.^{hs} Sindich se sían informats ab los mag.^{hs} Jurats per saber com se pascen allí p. q. si allí no seis dona llenja y oli, no es raho que asi tampoc los ne donen, y la llenja y oli que sels donara se don taxat conforme se avindran ab lo S.^r Sarg.^{to} m.^a

(Archivo Municipal de Alayor. Libro d preposicions y determinaciones del año de 1636) (1636-1448).

DOCUMENTO NÚM. XII

(21 Abril 1637)



Die xxj mensis Aprilis

Ano a Nattj.^e Dñi MDCxxxvij

Los dits dia y any estant ajunctats y congregats los Mag.^{hs} Sindichs en la Sala de la V.^t de la pnt. Vila de Maho junctam.^t ab llur ordinari

consell fonch propossit per lo mag.^b Sindich clauari en lo modo y manera siguent.

Mag.^{hs} S.^{rs} lo perq.^e hauern fet ajuntar y congregar a v. m. es per dirlos y deduhir, de com el molt Sble. D. Antonio de oquendo Gouvernador y Capita g.^l en la pnt. Illa general de los galions qui estan en lo pnt. port nos ha enuiat a dir que per lo sustento de la gent de la armada te necessitat de prouisions y que fossem seruits emprestarli cent q.^{ras} de form.^t fins tingue socorro, y a las hores tornara aquelles en especie o pagara lo just valor dellas y axi vejen y determinen lo fehador &.

E haguts sobre de asso diuersos colloquis y parlam.^{ts} fonch determinant per la major part del dit Consell que emprestan al dit S.^r g.^l les dites 100 q.^{ras} form.^t de modo y manera que degue tornar aquelles en especie y no perdenhi cosa alguna la V.^d (1).

Item precedint debita prepositio per lo mag.^b Sindich clauari feta fonch determinat per tot lo Consell concordantm.^t que los correus se han fet en esta occasio de los galions pera avisar los capitans se paguen de la claueria de ordinari.

(Archivo Municipal de Mahón. — Cuaderno de determinaciones del Consejo. Años 1636-1639.)

DOCUMENTO NÚM. XIII

(24 Abril 1637)

«El Sr. Governador y Capitan General d'esta illa Don Antonio de Oquendo, Almirante General de la Armada R. del mar Oceano, ha manat publicar un edicte, contenent que no sia ninguna persona qui gos ni se atrevesca posar ma a la espasa, ni altre arma ofensiva contra de ningú, ni per defensar, pena de tres tratos de corde y de cinch anys de galera.»

(Edicto mandado publicar en Ciudadela por el almirante Oquendo. Rofal Oleo.— Historia de la Isla de Menorca (1874).— T. II. Cap. VI. Pág. 508.)

(Continuará.)

F. HERNÁNDEZ SANZ

(1) En la nota de existencia de trigo consignada al final de las actas del ejercicio de 1636 a 1637, aparece una partida de 100 çarteras devueltas a la Universidad por D. Antonio de Oquendo en 10 de junio de 1637.